

11.

**Auricher
Frauenwochen**



vom 01. bis 23. März 2001

Vorwort

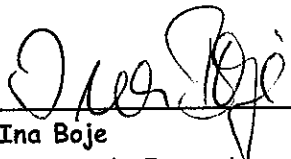
Zweifellos: noch nie waren Frauen so zahlreich in politischen und gesellschaftlichen Funktionen tätig, noch nie gab es so viele Möglichkeiten einer institutionellen Unterstützung frauenbezogener Anliegen. Und doch: auch ein relativer Anstieg in der Repräsentanz von Frauen ist unzureichend, wenn die männlich dominierten Grundstrukturen in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft unverändert bleiben.

Noch immer halten ungleiche Chancen und Lebenswirklichkeiten von Frauen und Männern einen Kreislauf aufrecht, der stets aufs neue soziale Ungerechtigkeiten und einseitige Benachteiligungen für Frauen schafft: in der Lebensplanung, im Erwerbsleben, bei der Chance auf politische Teilhabe, bei der Altersversorgung, bis hin zur Bedrohung durch männliche Gewalttätigkeit.

Die Arbeitsgemeinschaft Auricher Frauen, die mahnende und planende Instanz zugleich ist, stellt mit den 11. Auricher Frauenwochen ein weites Spektrum frauenrelevanter Themen in das Zentrum des Interesses.

Ich danke allen Frauen, die mit ihren Fachkenntnissen, ihrer Praxiserfahrung und ihrem Engagement dazu beigetragen haben, daß die traditionellen Auricher Frauenwochen erfolgreich ins 3. Jahrtausend durchstarten!

Ihre



Ina Boje
Kommunale Frauenbeauftragte
der Stadt Aurich



Diesmal werde aber
 Hertha Schütz
 mit ihrem brandneuen Programm

Jetzt kommt's Hertha



Terminübersicht

Do	01. März	20.00 Uhr	Female affairs
Fr	02. März	versch. Uhrzeiten	Weltgebetstag
Sa	03. März	11.00 Uhr	Familienfest
Di	06. März	9.00 - 13.00 Uhr	Berufsrückkehrerinnen
Mi	07. März	9.30 - 12.00 Uhr	Let's talk about Fleisch
Do	08. März	10.30 Uhr	Fremde werden Freunde
Sa	10. März	10.30 Uhr	Ökologisches Frauenfrühstück
Mo	12. März	20.15 Uhr	Frauen-Agrarstammtisch
Do	15. März	20.00 Uhr	Jetzt kommt's Hertha!
Fr	16. März	20.00 Uhr	Jetzt kommt's Hertha!
Sa	17. März	10.00 - 17.00 Uhr	Gewalt überwinden
Mo	19. März	20.00 Uhr	Schluss mit Muss
Di	20. März	19.30 Uhr	Hertha zum Anfassen
Mi	21. März	20.00 Uhr	Tüschen Saat un Seise
Fr	23. März	16.00 Uhr	Oostfreesland Tweespraakenland

6
01.03

20.00 Uhr

versch. Uhrzeiten

02.03

Auftaktveranstaltung
der 11. Auricher Frauenwochen

female affairs a capella



**Fünf Frauen singen,
was die Stimmbänder
hergeben!**

Ein pralles Programm voller musikalischer Cremeschnittchen: ob swingende Arrangements (z.B. von Manhattan Transfer) oder freche Versionen alter Souklassiker, ob Perlen aus dem Rock- und Popbereich oder der gute alte Schlager: die ausgebildeten Sängerinnen machen aus jedem Stück ihre spezielle „female affair“.

Respektlos wird hier und da der Originaltext kurzerhand durch köstliche Eigendichtungen ersetzt.

Veranstaltungsort:

Markthalle Aurich
Eintritt frei

Hinweis:

Die Veranstalterinnen der Frauenwochen sind an diesem Abend präsent, und stehen Ihnen gerne zur Verfügung.



Auricher Kirchengemeinden

Frauen aller Konfessionen laden ein zum Weltgebetstag



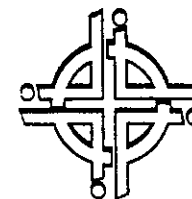
**Voneinander lernen - miteinander beten
- gemeinsam handeln -**

Die Ordnung des Weltgebetstagsgottesdienstes haben in diesem Jahr Frauen aus **Samoa** geschrieben.

Die Samoanerinnen beschreiben die Schönheit ihrer Inseln, aber auch die ökologischen und sozialen Probleme, die der Einfluß westlicher Industrienationen mit sich bringt. Während des Gottesdienstes lernen wir die *Kava Zeremonie* des Landes kennen und singen in der Landessprache.

Beten für Frieden, Gerechtigkeit und Bewahrung der Schöpfung schließt Handeln mit ein.

Wir unterstützen in diesem Jahr 97 Projekte im gesamten pazifischen Raum. Die Frauen haben uns schon jetzt gedankt, daß wir sie berücksichtigt haben. Es ist ihnen wichtig zu spüren, daß sie in der Weite des Ozeans nicht vergessen sind.



Sonnabend, den 3. März 2001, ab 11.00 Uhr
Aurich, Fritz-Reuter-Str. 9

Mütter- und Frauenzentrum

Großes Familienfest



Tag der offenen Tür

Auricher Puppenbühne

Clown Show zum Mitmachen

Kinderschminken Modellierballons

im beheizten Zirkuszelt um 11.00 und 15.00 Uhr

Internationaler Imbiß, Kaffee und Kuchen

von den Frauen des Mütterzentrums

Flohmarkt des Frauenrings

Zurück in den Beruf

Der Beruf hat heute für viele Frauen den gleichen Stellenwert wie die Familienarbeit – fast jede zweite verheiratete Frau ist berufstätig und der Anteil erwerbstätiger Frauen mit abgeschlossener Berufsausbildung wächst stetig.

Viele Frauen machen eine kürzere oder längere „Berufspause“ wegen einer Familienphase: Geburt und Erziehung der Kinder oder die Pflege hilfsbedürftiger Angehöriger machen häufig eine Unterbrechung der Berufstätigkeit nötig.

Vielfach ist der berufliche Wiedereinstieg nicht problemlos möglich – besonders nach längeren Unterbrechungszeiten. Deshalb ist es wichtig, den beruflichen Wiedereinstieg genau zu planen und sich umfassend informieren und individuell beraten zu lassen.

Ort: Für Ihre Fragen rund um den beruflichen Wiedereinstieg stehe ich Ihnen am oben genannten Termin zur Verfügung. Ich freue mich auf Ihren Besuch!
Ratsaal der Stadt Aurich
Bürgermeister-Hippen-Platz 1
26603 Aurich

Ihre Beauftragte für Frauenbelange
des Arbeitsamtes Emden

Helga Tönjes

Tel. 04921/803-332

07.03

9.30 - 12.00 Uhr

Arbeitsgemeinschaft der Landfrauen
im Altkreis Aurich



Landwirtschaftsamt Ostfriesland
Fachbereich Hauswirtschaft

Let's talk about Fleisch

Let's talk about Fleisch

**Kreative Küche Workshop
Ausstellung**

am Mittwoch, den 07. März 2001

im Landwirtschaftsamt Ostfriesland

Am Pferdemarkt 1, Aurich

10.30 Uhr

08.03

Mütter- und Frauenzentrum Aurich
Fritz-Reuter-Str. 9



Internationale Frühstücksrunde der Frauen

Fremde werden Freunde

Das Auricher Mütter- und Frauenzentrum ist ein offener Treffpunkt für Frauen und soll Begegnungen ermöglichen zwischen verschiedenen Generationen und Nationen.

Aus diesem Grund laden wir Frauen aller Nationalitäten

jeweils am zweiten Donnerstag im Monat um 10.30 Uhr

zu einem Brunch ein, für den jedes Mal Frauen aus einem anderen Land das Essen vorbereiten.

Die Zahl der Teilnehmerinnen ist auf 22 Personen begrenzt. Deshalb bitten wir um Anmeldung für das Treffen im März bis 05.03.2001 unter Tel. 04941 - 2396

12
10.03

10.30 Uhr

20.15 Uhr

13
12.03

10.30 Uhr, Europahaus Aurich, von-Jhering-Str. 35

Achtzehntes ökologisches Frauen-Frühstück

„Frauen gegen Gewalt und Armut“
So lautet auch in diesem Jahr das Motto unserer Veranstaltung, die sich mit Interventionsprojekten gegen häusliche Gewalt beschäftigen wird. Zum Thema

Opfer schützen Täter stoppen

Rechte für mißhandelte Frauen
Konsequenzen für die Täter

werden referieren

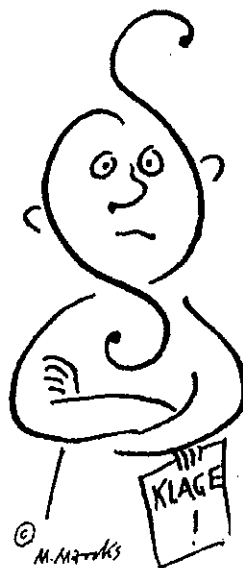
Ruth Niebuer

vom
Bundesministerium für Frauen
und

Mitarbeiterinnen
des Frauenhauses in Aurich

Damit wir für das Frühstück, das aus einem vollwertigen Frühstücks-Mittagsbuffet besteht, einkaufen können, bitten wir um Anmeldung bis zum 07.03.2001 bei Monika Sobek, Tel. 04941/2396

Die Kosten betragen 10.00 DM



Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen,
Frauenhaus Aurich, Europahaus Aurich

Landfrauenverband Weser – Ems
Arbeitsgemeinschaft der Landfrauenvereine
im Altkreis Aurich



Mach mit! Frauenstammtisch in Ostfriesland

Antragstellung für den
landwirtschaftlichen Betrieb

Referentin:
Mitarbeiterin des Amtes
für Agrarstruktur,
Aurich

Ort:
Gaststätte "de Wall"
in Holtrop

20.00 Uhr

15.03 und 16.03

Frauenkabarett

Jetzt kommt's Hertha!Zauber-Kabarett-Pop-Show
im „Güterschuppen“ (Alter Bahnhof)am Donnerstag, dem 15. März

und

am Freitag, dem 16. März**Hertha Schwätzig...**

... mit ihrem brandneuen Programm

- „...eine konsequente Steigerung ihrer bisherigen Programme. Mit ihren Zaubereffekten verblüffte sie sogar den Vorstand des Magischen Zirkels von Deutschland, der bei der Premiere vollständig versammelt war...“ (Kölner Rundschau)
- „...eine intelligente Show, voller wunderbarer, kreativer Einfälle, bei der man so richtig abblachen kann...“ (WDR)
- „Hertha Schwätzig - diese Frau ist ein Erlebnis.“ (Süddeutsche Zeitung)

Beginn: 20.00 Uhr, Einlaß: 19.30 Uhr, Eintritt: 16,- DM

Kartenvorverkauf: Buchhandlung Schulenberg,
Burgstr. 42, Tel.: 2165 und Abendkasse, solange der
Vorrat reicht!

Bitte beachten Sie auch die Veranstaltung am 20.03.01: Hertha zum Anfassen!

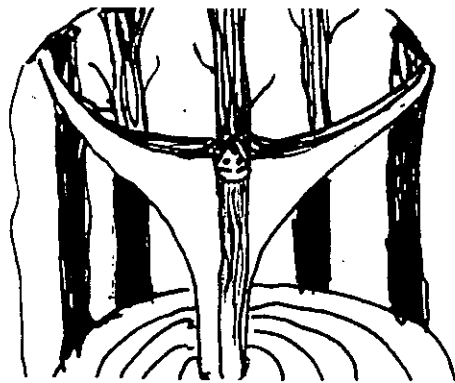
Veranstalterin: Frauenbeauftragte der Stadt Aurich



Frauenwerk der
Ev.-luth. Landeskirche Hannovers
Sprengel Ostfriesland



Rizpa - Gewalt überwinden



Wir möchten Sie einladen, sich mit der biblischen Frauengestalt der Rizpa auseinanderzusetzen. Wir bieten Lieder, Tänze, Bibliodrama, Bildbetrachtung und kreative Zugänge zum Thema. Wir wollen informieren über die vom Welttrat der Kirchen ausgerufene Dekade: "Gewalt überwinden".

Termin: **Samstag, d. 17. 03. 01**
10.00 - 17.00
gemeinsames Mittagessen auf eigene Kosten
in der Stadt

Leitung **Susanne Decker-Michalek,**
Sprengelgeschäftsführerin
Gabriele Buisman,
Sprengelbeauftragte

Ort **Büro des Frauenwerkes**
Georgswall 7

Schluss mit Muss - Lebenskraft aus Fehlern

Wie bitte – Fehler? Wir haben doch alle gelernt, dass Fehler blöd, peinlich und ein Zeichen für Dummheit sind! Mach bloß alles richtig! Du musst dies und das und jenes machen, dann ist es richtig! – Ein perfekt anstrengendes Leben.

Und nun diese Einladung: **Lebenskraft aus Fehlern, Neubewertung, Abschied vom Druck.**

An diesem Abend geht es um Kraft, Mut, und Lust auf das eigene Leben.

Wir entwickeln **Strategien**, beleben ungelebte Kräfte und machen uns auf den Weg den ganz eigenen Wert zu entdecken.

Für diesen Gesprächsabend mit
Irmtraut **Lutschewitz – Behrens** (Ehe- und Lebensberaterin im
Diakonischen Werk Aurich)
bitten wir um

Anmeldung:

Diakonisches Werk Aurich
Frau Stiegler
Lambertshof 5
26603 Aurich
Tel. 04941/61003

Ort: Dietrich- Bonhoeffer Haus, Kolberger Str. 2, Aurich

Hertha zum Anfassen - ein Blick hinter die Kulissen

„Wie ist die eigentlich so privat“?

Diese Frage wird nach den Hertha-Shows oft gestellt. Wenn Hertha am Ende ihrer Show die Perücke abnimmt und die Privatperson Astrid Gloria Irmer darunter zum Vorschein kommt, wird sie stets umringt vom Publikum, das viele Fragen hat. Dies wird nach ihren Auftritten am 15. und 16.03.01 bei uns in Aurich sicher auch wieder so sein.

„Hertha zum Anfassen“ bietet die Möglichkeit, in gemütlicher, geselliger Runde bei einem abendlichen Büfett eine der weltweit wenigen Frauen, die selbst den Zauberstab schwingen, näher kennenzulernen.

Die Künstlerin erzählt von ihrem Tourleben ihrem Werdegang und gewährt Einblicke hinter die Kulissen.

Dienstag, 20.03.2001, 19.30

Europahaus Aurich, von-Jhering-Str. 35,

Haus Wallheimer, Kaminzimmer



Wegen des Büfetts (Kosten pro Person 10,00 DM) wird frühzeitig um Anmeldung gebeten, spätestens jedoch bis zum 19.03., 12.00 Uhr bei der Frauenbeauftragten der Stadt Aurich, Tel. 04941/12-1900 (evtl. Anrufbeantworter)

Veranstalterin: Frauenbeauftragte der Stadt Aurich

Tüschchen Saat un Seise

Zwischen Saat und Ernte

Leben und Werk von **Wilhelmine Siefkes**

Lesung und Gesang



Die 1890 in Leer geborene Autorin hat viele platt- und hochdeutsche Gedichte, Romane, Erzählungen, Hörspiele, Märchen und Theaterstücke veröffentlicht.

Das Leben dieser begabten Literatin, die hauptberuflich als Lehrerin tätig war, ist vor dem Hintergrund der sich wandelnden politischen Verhältnisse in Deutschland, die sie erlebt hat, höchst interessant. Es spiegelt die Zeitgeschichte wider.

So wurde Wilhelmine Siefkes 1933 unter dem Naziregime aus dem Schuldienst entlassen und erhielt Schreibverbot, an das sie sich jedoch - zeitweise unter einem Pseudonym schreibend - nicht hielt. Die für ihr Werk mit mehreren Preisen ausgezeichnete

Schriftstellerin ging auch in dieser Zeit konsequent und unbeugsam ihren Weg.

**Gerda Ulpts-Janssen, Margret Specht
Marianne Brückmann**

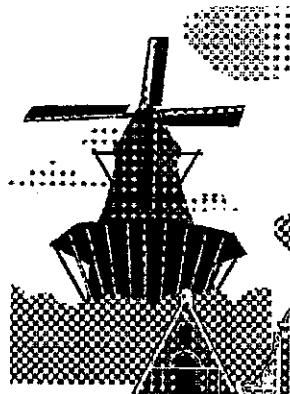
werden in nachdenklicher, unterhaltsamer Weise das Leben und Werk der engagierten Lehrerin und Schriftstellerin einführen und auf diese Weise in plattdeutscher und hochdeutscher Sprache das Lebenswerk der Wilhelmine Siefkes nachzeichnen.

Mittwoch, 21. März 2001, 20 Uhr (Einlaß ab 19 Uhr)

Teestube Kluntje, Oldersumer Str. 28, Eintritt: 7 DM (ermäßigt: 5 DM)

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Deshalb, bitte anmelden bei Marianne Brückmann, Tel. 04941 3718 oder Kluntje Teestube, Tel. 04941 18989 !

OOSTFREESLAND - TWEESPRAAKENLAND



Jung und Alt - -

alle, die die niederdeutsche Sprache pflegen und lieben,

*Land und Leute kennen und verstehen (bzw. kennen-
und verstehen lernen wollen) sind eingeladen zu einer*

heiter-besinnlichen Lesung.

*Vorgetragen werden Kurzgeschichten hiesiger
Autorinnen sowohl in der niederdeutschen als auch in
der hochdeutschen Sprache.*

Es lesen

*Frau Johanne Agena, Aurich
Frau Hermine Boumann-Christoffers, Aurich
Frau Christine Günnel, Victorbur
Frau Renate Köhn, Aurich*

*23.03.2001 16.00 Uhr
(Einlaß 15.30 Uhr)
Restaurant Weißer Schwan,
Aurich, Leerer Landstr. 1
Eintritt: 4,00 DM*

Veranstalterin: Frauunion, Kreisverband Aurich

Frauengeschichte

1998 · 1999 · 2000

Drei Mal beteiligte sich das Historische Museum Aurich an den Auricher Frauenwochen. Das Interesse an diesen Veranstaltungen ist gestiegen. Der Zuspruch beweist: Frauen in Aurich haben ein Bedürfnis, ihre eigene Geschichte im Museum wiederzufinden!

2001

Dieses Mal steht hier kein Veranstaltungshinweis. Gearbeitet werden soll an den Grundlagen:

- Alle Frauen sind weiterhin aufgefordert mitzuwirken, indem sie Fotos, Gegenstände und Erinnerungen zugänglich machen.
- Ein Frauenarchiv soll aufgebaut werden.
- Die bisherigen Ergebnisse sollen in einem Buch veröffentlicht werden.



**HISTORISCHES
MUSEUM AURICH**
BURGSTRASSE 25 · TEL. 04941-18311



Veranstalterinnen

- Arbeitsgemeinschaft
Auricher Frauen
- Arbeitsgemeinschaft der
Landfrauen im Altkreis Aurich
- Arbeitsgemeinschaft
Sozialdemokratischer Frauen
- Auricher Kirchengemeinden
- Beauftragte für Frauenbelange
des Arbeitsamtes Emden/Aurich
- Deutscher Frauenring
- Diakonisches Werk Aurich
- Europahaus Aurich
- Frauenhaus
- Frauenunion, Kreisverband Aurich
- Frauenwerk der Ev.-luth.
Landeskirche Hannover-Sprengel
- Kommunale Frauenbeauftragte
der Stadt Aurich
- Kulturabteilung der Stadt Aurich
- Landfrauenverband Weser-Ems
- Mütter- und Frauenzentrum Aurich

Wir bedanken uns für
die Unterstützung bei der
Stadt Aurich, der Markthalle
Aurich, dem Bauhof der
Stadt Aurich, dem
Landwirtschaftsamt Ostfriesland,
den Referentinnen, Autorinnen,
Künstlerinnen und allen
Mitwirkenden.